

KitchenAid

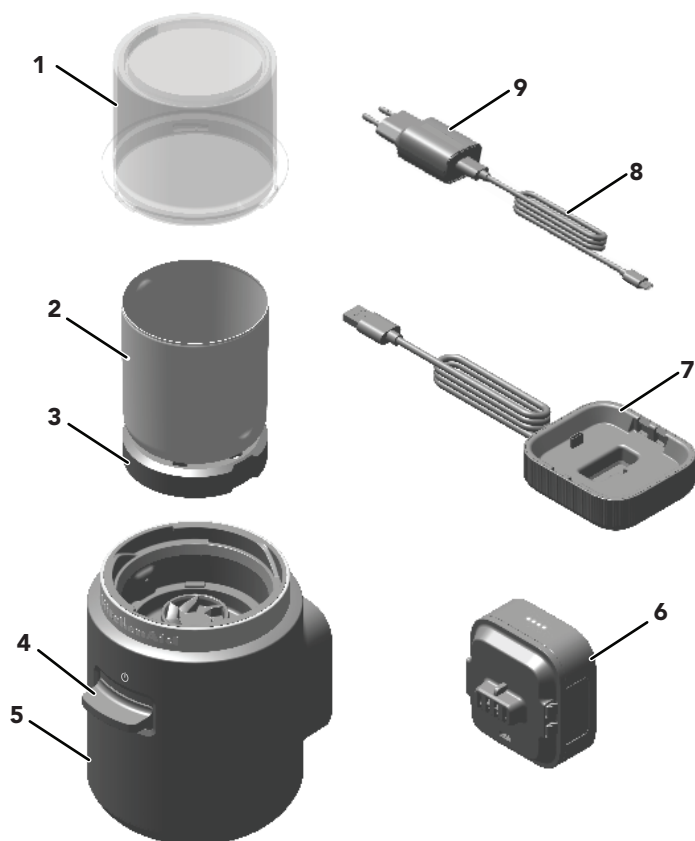
CORDLESS BLADE COFFEE GRINDER

5KBGR100, 5KBGR111
PRODUCT GUIDE



W11677173A

ALKATRÉSZEK ÉS JELLEMZŐK



- 1. Fedél
- 2. Tál
- 3. Talapzat
- 4. Gomb
- 5. Motorburkolat

- 6. Akkumulátor
- 7. Dokkolóállomás*
- 8. USB-kábel
- 9. USB-adapter**

*Külön kapható.

**Az USB-adapter nem a készülék tartozéka.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülékek használata közben mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, ezen belül az alábbiakat:

1. Olvassa el az összes utasítást. A készülék helytelen használata személyi sérülést okozhat.
2. Csak az Európai Unióban: Csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalatok vagy ismeretek nélküli személyek számára a készülékek használata csak úgy lehetséges, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel is.
3. Csak az Európai Unióban: Gyermekek nem használhatják a készüléket. Tartsa a készüléket gyermekektől elzárt helyen. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik olyan gyerekek, akik nem állnak felügyelet alatt.
4. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne helyezze a vezeték nélküli késes kávédarálót, az USB-adaptert, az USB-kábelt vagy az akkumulátort vízbe vagy más folyadékba.
5. A készüléket nem gyermekeknek vagy csökkent fizikai, érzékszervi, szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyeknek szánták. Fokozott felügyelet szükséges, ha ezt a készüléket vagy más készüléket gyermekek közelében használják. A gyermekek folyamatos felügyeletével biztosítsa, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
6. Mindig kapcsolja ki (☐) a készüléket és vegye ki belőle az akkumulátort, amikor nem használja, tisztítás előtt, amikor alkatrészt csatlakoztat hozzá, illetve amikor szétszereli.
7. Ne érjen a mozgó alkatrészekhez.
8. Ne működtesse a készüléket sérült akkumulátorral, töltővel vagy csatlakozódugóval, vagy ha a készülék meghibásodott, leesett vagy bármilyen módon károsodott. Vigye vissza a készüléket a legközelebbi hivatalos szervizbe vizsgálatra, javításra vagy motorbeállításra.

- 9.** Ha az akkumulátor megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében a cseréjét a KitchenAidnek, a vevőszolgálat munkatársának vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell elvégeznie.
- 10.** A nem a KitchenAid által ajánlott vagy értékesített tartozékok/ kiegészítők használata tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- 11.** A hozzávalók darálása közben tartsa a kezét és az eszközöket a mozgó késektől távol, ezáltal csökkentve a súlyos személyi sérülés, illetve késes kávédaráló károsodásának kockázatát. Kaparót is használhat a célra, ha a késes kávédaráló nem üzemel.
- 12.** A penge éles. Fokozott óvatossággal ürítse ki a tálat és tisztítsa az eszközt.
- 13.** A késes kávédaráló üzemeltetése előtt győződjön meg róla, hogy a fedél megfelelően a helyére van rögzítve.
- 14.** Ne próbálja meg felfeszíteni a fedél rögzítőmechanizmusát.
- 15.** Az élelmiszerrel érintkező felületek tisztítására vonatkozó utasításokért lapozza fel az „Ápolás és tisztítás” című részt.
- 16.** Minden beállítás, tartozékcseré vagy a készülék eltávolítása előtt válassza le az akkumulátort a készülékről. Az ilyen megelőző óvintézkedések csökkentik a készülék véletlenszerű beindításának a kockázatát.
- 17.** Előzze meg a készülék szándékolatlan elindítását. Győződjön meg arról, hogy a kapcsolója kikapcsolt helyzetben van, mielőtt csatlakoztatná az akkumulátort, felvenné vagy mozgatná a készüléket. Ha a készüléket úgy viszi, hogy az ujjá a kapcsolóján van, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban feszültség alá helyezi, az balesetveszélyes lehet.
- 18.** Kizárólag a KitchenAid által meghatározott töltővel tölthető. Az egyféle akkumulátorhoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha másféle akkumulátorral használja.
- 19.** A készülékeket csak KitchenAid 12 V DC akkumulátorral használja. Más akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.
- 20.** Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól stb., amelyek az érintkezőinél rövidzárlatot okozhatnak. Az akkumulátor érintkezőinél a rövidzárlat égési sérülést vagy tüzet okozhat.

- 21.** Helytelen használat esetén az akkumulátorból folyadék spriccelhet ki; kerülje ezzel az érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe kerül vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból származó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- 22.** Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy készüléket. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, akár tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt is okozhatnak.
- 23.** Ne tegye ki az akkumulátort vagy a készüléket tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. A tűz vagy a 129 °C fölötti hőmérséklet robbanást is okozhat.
- 24.** Kövessen minden töltési utasítást, és ne töltse az akkumulátort vagy a készüléket az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.
- 25.** Ne kísérelje meg a sérült akkumulátor javítását. Az akkumulátor javítását csak a KitchenAid vagy az arra felhatalmazott szervizek végezhetik.
- 26.** Az alkatrészek leszerelése, csatlakoztatása, illetve a készülék tisztítása előtt várja meg, hogy az alkatrészek lehűljenek.
- 27.** Használat előtt ellenőrizze, hogy a tartozékban nincsenek-e idegen tárgyak.
- 28.** Ne használja a késes kávédarálót esőben vagy nedves körülmények között. Ne tegye ki esőnek. Tárolja zárt helyen.
- 29.** Ne helyezze a készüléket forró gáz- vagy villanytűzhelyre, illetve annak közelébe, és ne tegye előmelegített sütőbe.
- 30.** Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
- 31.** Ne módosítsa vagy kísérelje meg megjavítani a készüléket vagy az akkumulátort.
- 32.** Ne használja a késes kávédarálót egyhuzamban 30 mp-nél tovább.
- 33.** Az elhasználódott akkumulátort ki kell venni, és biztonságosan ártalmatlanítani kell.
- 34.** Ha a készüléket hosszabb ideig használat nélkül tárolják, az akkumulátort ki kell venni belőle.
- 35.** Ha az akkumulátor szivároghat, távolítsa el a készülékről, és ne használja újra.

36. Az újratölthető akkumulátorokat a töltésükhöz ki kell venni a készülékből.
37. **FONTOS:** Csak a piac által jóváhagyott USB-adapterrel használható.
38. Ez a készülék háztartási használatra és hasonló alkalmazásokra szolgál, mint például:
- üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetekben található személyzeti konyhákban;
 - mezőgazdasági épületekben;
 - ügyfelek részére szállodákban, motelekben és más szállás típusú környezetekben;
 - panziókban.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

A termékadatokkal, az útmutatókkal és a videókkal kapcsolatos részletes tudnivalók, a garanciainformációkat is beleértve, a **www.KitchenAid.eu** weboldalakon érhetők el.

ELEKTROMOS KÖVETELMÉNYEK

USB-adapter:

Bemenet: 100–240 V AC, 50–60 Hz, 0,5 A

USB-kimenet: 5 V DC, 2 A

Ajánlott környezeti töltési hőmérséklet: 5–40 °C

Vezeték nélküli kávékávadarálók:

Feszültség: 12 V DC

Külső akkumulátor (lítiumion): 5KRB12

Névleges feszültség: 10,8 V DC

Maximális feszültség: 12 V DC

MEGJEGYZÉS: Ha az USB-adapter nem illik teljesen a konnektorba, forduljon képesített villanyszerelőhöz. Semmilyen módosítást ne hajtson végre az USB-adapteren.

MEGJEGYZÉS: Ne használja vagy tárolja az akkumulátort vagy a termékeket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 10 °C-nál alacsonyabb vagy 40 °C-nál magasabb.

LÍTIUMION-AKKUMULÁTORRAL MŰKÖDŐ TERMÉK SELEJTEZÉSE

Az akkumulátorral működő termékeket mindig az állami és helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Az újrahaznosító telephelyek listáját a helyi újrahaznosítási irodától tudhatja meg.

KEZDETI LÉPÉSEK

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

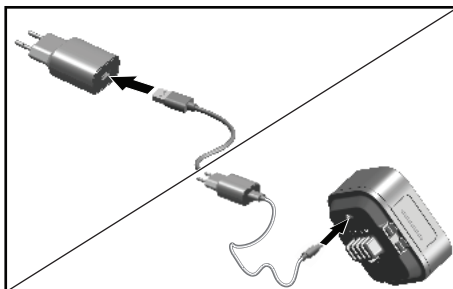
1. Töltse fel teljesen az akkumulátort.
2. Tisztítsa meg az összes alkatrészt és tartozékait (lásd az „Ápolás és tisztítás” című részt).
3. Távolítsa el minden csomagolóanyagot, ha van.

MEGJEGYZÉS: A termék kissé poros lehet. Ez a csomagolásban felhasznált újrahasznosított anyagoknak köszönhető. Puha törölőkendővel a por eltávolítható.

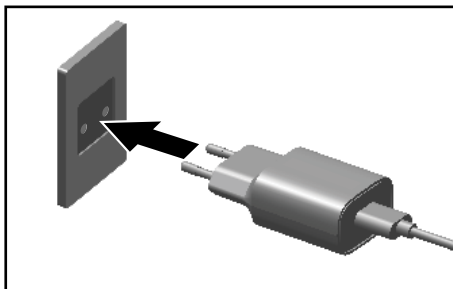
AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

AZ USB-KÁBEL HASZNÁLATA

1. Csatlakoztassa az USB-kábelt az USB-adapterhez**. Csatlakoztassa az USB-kábel másik végét az akkumulátorhoz.



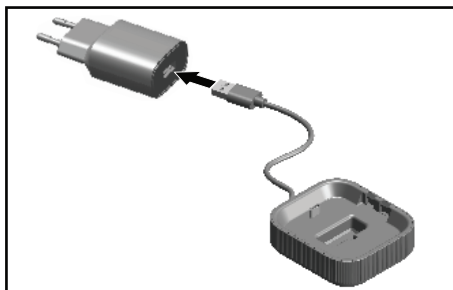
2. Dugja be az adapter a konnektorba.



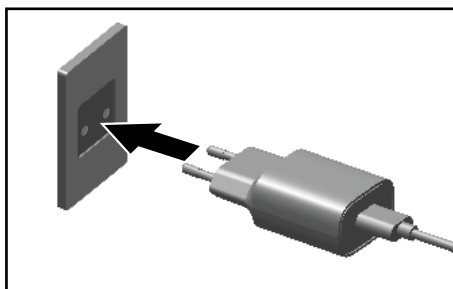
**Az USB-adapter nem a készülék tartozéka, külön kell beszerezni a KitchenAidtól.

A (VÁLASZTHATÓ) DOKKOLÓÁLLOMÁS HASZNÁLATA

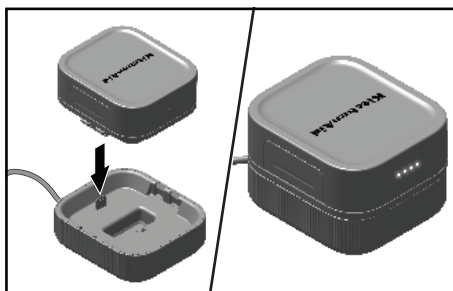
1. Csatlakoztassa az USB-kábelt az adapterhez.



2. Dugja be az adapter a konnektorba.

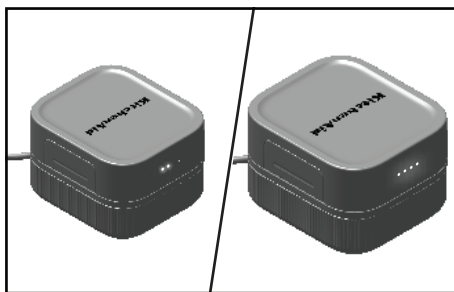


3. Fordítsa fel az akkumulátort, és csúsztassa a dokkra. Nyomja le, a retesz ekkor bekattan a helyére.



4. Amikor az akkumulátort a töltőbe helyezi, az akkumulátor LED-jei néhány másodpercig váltakozva világítanak, miközben a töltő elindítja az akkumulátor diagnosztizálását.

5. A diagnosztika befejeződése után az akkumulátor egyetlen LED-et villogtatva megkezdí a töltődést. A LED-ek fénye egymás után folyamatossá válik, ahogy a töltés halad. Az akkumulátor teljes feltöltésekor az összes LED világít.



MEGJEGYZÉS: Ha a kezdeti váltakozó fényjelzés 10 másodpercnél tovább tart, az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg lehet a töltéshez. Húzza ki az akkumulátort, várja meg, amíg a normál szobahőmérsékletre stabilizálódik, majd próbálja meg újra a töltését. Ha az akkumulátor ezek után sem töltődik, húzza ki az akkumulátort, és lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

AKKUMULÁTOR ÁLLAPOTA

LED JELZŐFÉNYEK	AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGE
○○○○	75–100%
○○○●	50–75%
○○●●	25–50%
○●●●	< 25%
⚙●●●	Ha az akkumulátor töltöttsége már csak 10%, 1 LED villogni kezd 1 mp be/1 mp ki (0,5 Hz) gyakorisággal.

Teljes feltöltés: Az akkumulátor nagyjából 3 óra alatt töltődik fel teljesen.

MEGJEGYZÉS: A LED jelzéseinek magyarázata:

○ = VILÁGÍT

● = SÖTÉT

⚙ = VILLOG

MEGJEGYZÉS: AZ akkumulátor csatlakoztatásakor vagy a készüléket bekapcsolva az akkumulátor töltöttségét jelző LED-ek 5 másodpercig világítanak, majd kialszanak. Ha az akkumulátor töltöttsége már csak 10% vagy kevesebb, a jelzőfény addig villog, amíg a készüléket már nem használják vagy az akkumulátort el nem távolítják.

MEGJEGYZÉS: A legjobb a készüléket szobahőmérsékleten tárolni.

A TERMÉK HASZNÁLATA

VEZETÉK NÉLKÜLI KÉSES KÁVÉDARÁLÓ

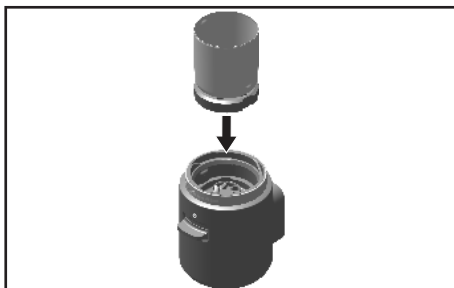
MEGJEGYZÉS: Használat előtt gondoskodjon róla, hogy az akkumulátor teljesen fel legyen töltve.

A vezeték nélküli késes kávédaráló használatához:

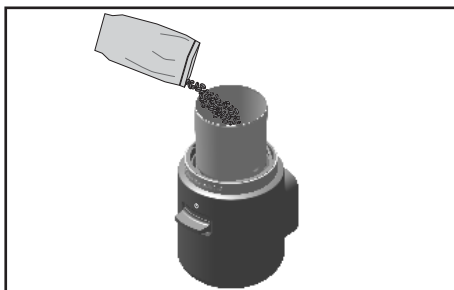
1. Győződjön meg róla, hogy a fedél mentes a kávéfölslegtől, kávémaradványoktól.



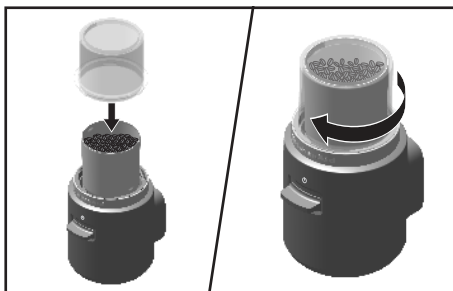
2. Helyezze a tálat a motorburkolatba a megfelelő helyzetbe.



3. Töltse meg a tálat a kívánt mennyiségű kávébabbal, legfeljebb a MAX töltési szintig.

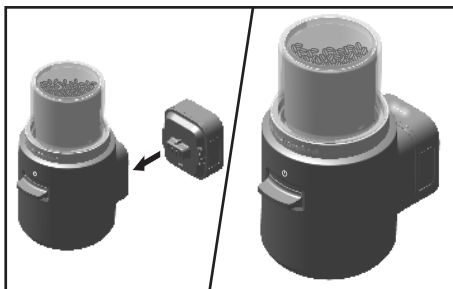


4. Helyezze a fedelet a tálra, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányban (jobbra), amíg az nem rögzül. Kattanás jelzi, ha a fedél a helyére rögzül.



MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a fedél és a tál is a megfelelő helyzetben van, különben a késes kávédaráló nem fog működni.

5. Helyezze be az akkumulátort a készülék hátulján található foglalatba, és ellenőrizze, hogy megfelelően illeszkedik-e. A LED ekkor öt másodpercig mutatja az akkumulátor töltöttségi szintjét, majd kialszik.



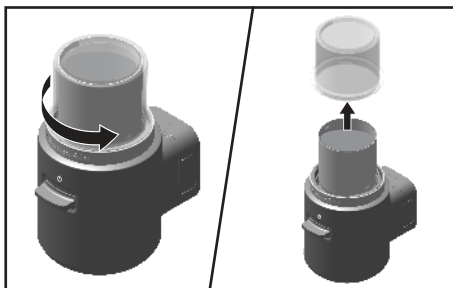
6. Nyomja le a gombot a feldolgozás megkezdéséhez. A megfelelő daráláshoz ne nyomja többszöri alkalommal a felső gombot. Folytassa a darálást, amíg az összes kávébab a megfelelő állagúra darálódik.



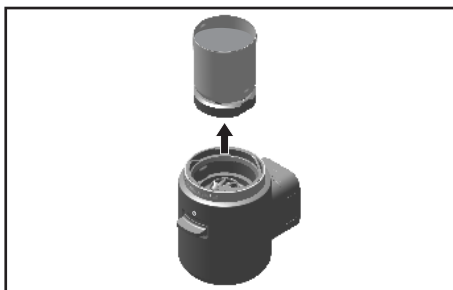
7. A feldolgozás befejezéséhez engedje el a gombot.



8. Várjon, amíg a penge forgása leáll, és távolítsa el a fedelet.



9. Vegye ki a tálat a motorburkolatból.



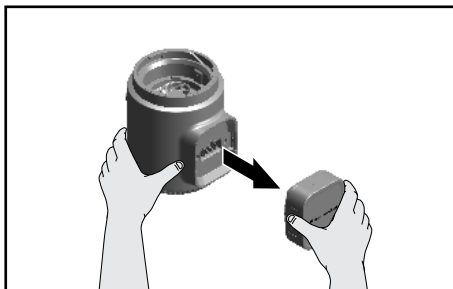
10. Öntse ki a darált kávé. Szükség esetén használjon kaparót a kávéőrlemény tálból történő eltávolításához.



MEGJEGYZÉS: Ha a kávéőrlemény a tál oldalára tapad, távolítsa el az őrleményt a tálból valamilyen konyhai eszköz használatával, a berendezés kikapcsolt állapota mellett. Kerülje el a pengével való érintkezést.

MEGJEGYZÉS: A darálócsésze/-tál fűszerek őrlésére nem használható.

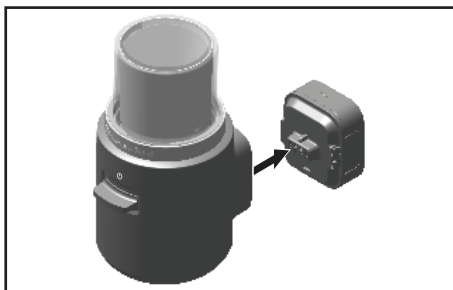
11. Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg a kioldógombot.



ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

FONTOS: Az alkatrészek leszerelése, csatlakoztatása, illetve a készülék tisztítása előtt várja meg, hogy az alkatrészek lehűljenek.

1. Mindig távolítsa el az akkumulátort a késes kávédarálóból a tisztítás előtt.



2. Távolítsa el a tálat és a fedelet. Mossa le meleg, szappanos vízzel, öblítse le és szárítsa meg. A tál és a fedél mosogatógépben is mosható (csak a felső kosárban). A mosogatógépből való eltávolítás után hagyja lehűlni, mielőtt újra összeszerelné.

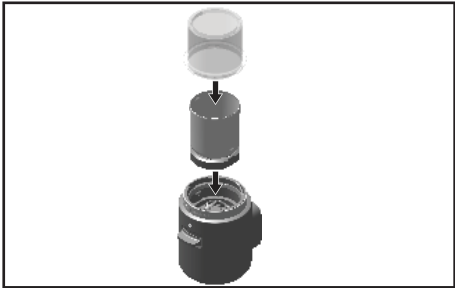


3. Puha, nedves törölkendővel törölje tisztára a motorburkolatot.



MEGJEGYZÉS: Ne használjon súroló hatású tisztítószeret. Ne merítse vízbe a motorburkolatot.

4. A tisztítást követően szerelje össze újra a késes kávédarálót.



HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
Ha a vezeték nélküli késes kávédaráló nem indul el:	Ellenőrizze, hogy az akkumulátor fel van-e töltve és megfelelően van-e beszerelve. Töltse az akkumulátort, ha a LED-ek alacsony töltöttséget jeleznek.
Ha az akkumulátor nem töltődik:	Ha rendelkezik elektromos elosztódobozzal, ellenőrizze, hogy az áramkör nincs-e megszakítva.
Ha a problémát nem sikerül kijavítani	Lásd a „KitchenAid Garanciális feltételek („Garancia”)” című részeket. Ne vigye vissza a vezeték nélküli késes kávédarálót a kereskedőhöz. A kereskedők nem nyújtanak szervizszolgáltatást.

Az elektromos berendezés hulladékkezelése

A CSOMAGOLÓANYAG ÁRTALMATLANÍTÁSA

A csomagolóanyag újrahasznosítható, és szerepel rajta az újrahasznosítást jelző szimbólum . Ezért a csomagolás különböző részeinek hulladékkezeléséről felelősen, a helyi, hulladéktalmentesítéssel foglalkozó hatósági rendeleteknek teljes mértékben megfelelően kell gondoskodni.

A TERMÉK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

- Ez a készülék az Európai Unió és az Egyesült Királyság elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló irányelvei (WEEE) szerinti jelölést hordozza.
- hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.
- A terméken vagy a kísérő dokumentációban lévő  szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző megfelelő gyűjtőpontra.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

EURÓPAI UNIÓ

Ezt a készüléket a következő EK-irányelveiben foglalt biztonsági követelményeknek megfelelően tervezték, gyártották és forgalmazzák: 2014/35/EU (alacsony feszültségről szóló irányelv), 2014/30/EU (elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv), 2009/125/EK (környezetbarát tervezésről szóló irányelv), 2011/65/EU (egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló RoHS-irányelv), és ezek kiegészítései.

KITCHENAID GARANCIÁLIS FELTÉTELEK (A TOVÁBBIAKBAN: „GARANCIA”)

A KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (a továbbiakban: „Garanciavállaló”) az alábbi feltételek szerint ad Garanciát a fogyasztónak minősülő végfelhasználónak:

A Garancia a végfelhasználó által a termék értékesítőjével szemben érvényesíthető, jogszabály szerint kötelező jótállás és garanciális jogok kiegészítéseként értelmezendő, és sem nem korlátozza, sem nem befolyásolja ezeket.

1. A GARANCIA HATÓKÖRE ÉS FELTÉTELEI

- a) A Garanciavállaló a Garanciát azokra az 1.b) pont alatt említett termékekre vállalja, amelyeket a fogyasztó valamely értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától vásárolta az Európai Gazdasági Térség valamely országában, Moldovában, Montenegróban, Oroszországban, Svájcban vagy Törökországban.
- b) A garanciális időtartam a vásárolt terméktől függ, az alábbiak szerint:

A vásárlás dátumától számított egy év teljes körű garancia.

- c) A garanciális időszak a vásárlás dátumával veszi kezdetét, tehát attól a naptól, amikor valamely fogyasztó a terméket egy értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától megvásárolta.
- d) A Garancia a termék hibátlán állapotára vonatkozik.
- e) A Garanciavállaló saját döntése alapján az alábbi szolgáltatásokat köteles biztosítani a fogyasztó számára a jelen Garancia értelmében, amennyiben a garanciális időszak alatt meghibásodás lépne fel:
 - A meghibásodott termék vagy termékkalkatrész javítása, vagy
 - A meghibásodott termék vagy termékkalkatrész cseréje. Amennyiben egy termék már nem áll rendelkezésre, a Garanciavállaló jogosult valamely azonos vagy magasabb értékű termékre cserélni a meghibásodott terméket.

- f) Ha a fogyasztó szeretne keresetet indítani a Garancia hatálya alatt, forduljon az adott ország KitchenAid szervizközpontjához: Duisberg Kft. 1105 Budapest, Gergely utca 13-15, telefonszám: +36 70 519 4000, vagy pedig közvetlenül a Garanciavállalóhoz: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.
- g) A javítás költségeit, a pótalkatrészeket is beleértve, valamint a hibátlan termék vagy termékalkatrész kiszállításának postai költségeit a Garanciavállaló köteles állni. A Garanciavállaló emellett köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszajuttatásának postai költségeit is, amennyiben a Garanciavállaló vagy az adott ország KitchenAid ügyfélszolgálat a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaküldése mellett döntött. Ezzel szemben a fogyasztó köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaküldéséhez szükséges megfelelő csomagolás költségeit.
- h) A fogyasztó köteles bemutatni a termék vásárlását igazoló nyugtát vagy számlát annak érdekében, hogy keresetet indíthasson a Garancia hatálya alatt.

2. KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

- a) A Garancia kizárólag személyes célokra használt termékekre vonatkozik, és nem vonatkozik professzionális vagy kereskedelmi célokra használt termékekre.
- b) A Garancia nem vonatkozik a normális jelenségeként tekintendő elhasználódás vagy kopás, a nem megfelelő használat vagy visszaélés, a használati utasítások betartásának hiánya, a termék nem megfelelő elektromos feszültség melletti használata, a vonatkozó elektromossági előírások megsértésével végzett telepítés és működtetés, valamint erőszakos használat (pl. ütések) esetére.
- c) A Garancia érvényét veszti, amennyiben a terméket módosították vagy átalakították, pl. 120 volttal működő termékeket 220–240 volttal működő termékekké.
- d) A garanciális szolgáltatások iránti igény kizárólag a garanciális időszakon belül érvényesíthető, és az igénybe vételt követően nem veszi kezdetét új garanciális időszak. A beszerelt pótalkatrészekre vonatkozó garanciális időszak a teljes termékre vonatkozó garanciális időszakkal véget ér.

A garanciális időszak lejártát követően, illetve azon termékekkel kapcsolatban, amelyekre nem vonatkozik a Garancia, a végfelhasználó kérdése esetén vagy további információ kérése céljából ugyanúgy fordulhat a KitchenAid ügyfélszolgálati központokhoz. További információkat webhelyünkön is talál: www.kitchenaid.eu

TERMÉKREGISZTRÁCIÓ

Regisztrálja új KitchenAid készülékét most: www.kitchenaid.hu/tamogatas/regisztralja-a-termeket